

---

## Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods and on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

30 November 2021

### Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

#### Fifty-ninth session

Geneva, 29 November-8 December 2021

Item 6 (b) of the agenda

#### Miscellaneous proposals for amendments to the Model Regulations

on the Transport of Dangerous Goods: packagings, including the use of recycled plastics material

## Problems with the practical implementation of P650- follow up to 2021/49

### Transmitted by the expert from Spain

#### Introduction

1. ST/SG/AC.10/C.3/2021/49 has been introduced to the plenary of the Subcommittee meeting, and a fruitful discussion was also held in the lunch time working group. 27 experts participated in the working group; Spain is very grateful for this participation and the valuable comments provided.
2. Some interesting comments and paths forward were suggested in the lunch time working group, and Spain agreed to prepare some draft amendments based on these that could perhaps be discussed among interested parties in an online session in January or February before submitting a further document to the Subcommittee. Interested parties are invited to show their interest by sending a mail to [sgarcia@mitma.es](mailto:sgarcia@mitma.es).
3. Nevertheless, there was agreement that the differing language of the Spanish version of P650 should be amended as soon as possible to avoid further confusions.
4. As already stated in ST/SG/AC.10/C.3/2021/49 reading the text of P650, the wording of the different language versions is differing for the drop test.
5. The English version “The completed package shall be capable of successfully passing the drop test in 6.3.5.3...” and the French version “Le colis complet doit pouvoir subir avec succès l’épreuve de chute du 6.3.5.3...” speak of capability, while the Spanish version includes the clear obligation to pass the tests “El bulto completo deberá superar con éxito el ensayo de caída de 6.3.5.3...(The completed package shall pass with success the drop test of 6.3.5.3...)”. Therefore, the Spanish version should be amended as suggested in paragraph 6.

#### Proposal

6. Modify the Spanish language version of P650 (6), modifying the first sentence as follows:

“El bulto completo deberá **ser capaz de** superar con éxito el ensayo de caída de 6.3.5.3, como se especifica en 6.3.5.2 de la presente Reglamentación,...”

---